

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Васильевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.09.2025 09:45:25
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bfb98f306c077a48609a078808522523



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА**

Направление подготовки (специальность)
41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль)
«Международные отношения и внешняя политика стран Востока»

Присваиваемая квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

Челябинск 2025 г.

41.03.05 Международные отношения профиль Международные отношения и внешняя политика стран Востока, «Иностранный язык. Практика перевода», 2025год набора, очная форма

Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:

Проректор по учебной работе утверждено 24.02.2025 А.А. Саламатов

Ученым советом факультета Евразии и Востока

Протокол заседания № 8 от 19.02.2025

Председатель Ученого совета
факультета Евразии и Востока

согласовано

В.Г. Будыкина

Заседанием кафедры восточных и романо-германских языков

Протокол заседания № 5 от 18.02.2025

Заведующий кафедрой

согласовано

А.Ю. Епимахова

Автор (составитель)

А.Ю. Епимахова

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению
подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя
политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) «Международные отношения и внешняя
политика стран Востока»

Дисциплина: «Иностранный язык. Практика перевода»

Семестр изучения: 7,8

Форма промежуточной аттестации: *экзамен.*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Иностранный язык. Практика перевода» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Коды компетенции согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1 Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения УК-4.3 Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать правила и принципы деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения. Владеть навыками делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
 Федеральное государственное бюджетное образовательное
 учреждение высшего образования
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
 Факультет Евразии и Востока
 Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению
 подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя
 политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

Таблица 2

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/ № задания
1	УК-4 Знает правила и принципы деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранным(ых) языке(ах). УК-4 Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения.	Перевод инфинитива Политические проблемы стран АТР Экономические проблемы стран АТР	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод герундия Россия и ее соседи	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод причастия Малые и небольшие страны	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод причастных конструкций Будущее мирового порядка	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод причастия в функции союзов и предлогов Мягкая и жесткая сила	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод страдательного залога Безопасность в космосе	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод сослагательного наклонения Права человека	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод вспомогательных глаголов Организация объединенных наций и ее миссия	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод сложноподчиненных предложений Войны и конфликты	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод эллиптических конструкций Глобализация и ее риски	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
		Перевод препозитивных атрибутивных словосочетаний Информационная революция	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
	Перевод многозначных	Словарный диктант	Блок 1	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 6 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

	слов Климатические изменения	Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 2
	Перевод слов it, that, one НАТО	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
	Перевод «ложных лексических параллелей» Демократический мир против угроз демократии	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2
	Перевод модальных глаголов	Словарный диктант Упражнения на устный и письменный перевод текста	Блок 1 Блок 2

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

3.2.1. Блок 1

Словарный диктант

Указания: Словарный диктант состоит из слов, к которым нужно подобрать английские эквиваленты. Время выполнения – 20 минут.

- 1) влажный, муссонный климат
- 2) гарант (соблюдения прав) всех религий
- 3) вступление на престол
- 4) быть почитаемым, уважаемым за
- 5) благосостояние общества
- 6) спокойствие, невозмутимость
- 7) двухпалатный
- 8) подданный
- 9) уменьшить симптомы болезни

и т.д.

Пример упражнения на перевод.

Переведите, выполняя необходимые, по вашему мнению, переводческие трансформации.

The first Malay settlers (the ProtoMalays) had probably established themselves here by 1000 BC. This movements were followed by other waves of immigrants (the Deutero-Malays) over the next few centuries, who came equipped with more advanced farming techniques and new knowledge of metals.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Although Chinese contacts started as early as, if not predating those of India, it was the Hindu and Buddhist elements of Indian culture which made a major impact on the region.

Although the culture of the Malays in particular came to be overlaid by Hinduism and then pervaded by Islam, elements of this basic culture still persist.

The most tangible evidence of the Hindu-Buddhist period in Malaysian history is now to be found in the temple sites of Lembah Bujang and Kuala Merbok in Kedah.

3.2.2. Блок 2

Translate from English into Russian:

Smaller nations pursue three types of foreign policy towards Russia. The first is the agent's type ('I am your younger brother and agent, my land is your bastion and fortress'). This type replaced the earlier conduct of liegeman or subject. The second is that of protector ('You are my enemy and I am preparing for a struggle against you; you are the one who's attacking or may want to attack'). The third is that of nominal partner ('We do not owe anything to each other and try to cooperate not only with each other, but with all countries, despite different potentials').

The first type envisions closer association with Russia, with a view to getting certain privileges in exchange for allegiance. Under the second, smaller countries may aggravate relations with Russia in a bid to draw the attention of the global community, decrying the threats allegedly emanating from Russia. Under the third option, smaller countries try to carefully distance themselves from Russia, while taking efforts to keep good relations with it and win at least a small autonomous space for themselves.

The so-called satellites tend to prefer the first option. The second option is for unsuccessful or diffident states. The third is characteristic of neutral and nonaligned states, which show varied forms of foreign policy; from nuclear nonalignment to the restrained and flexible 'antinuclear neutrality'.

Типовые задания, направленные на формирование соответствующих компетенций в ходе изучения дисциплины «Иностранный язык. Практика перевода»

Пример упражнения на перевод с английского языка на русский.

Переведите, выполняя необходимые, по вашему мнению, переводческие трансформации.

The first Malay settlers (the ProtoMalays) had probably established themselves here by 1000 BC. This movements were followed by other waves of immigrants (the Deutero-Malays) over the next few centuries, who came equipped with more advanced farming techniques and new knowledge of metals.

Although Chinese contacts started as early as, if not predating those of India, it was the Hindu and Buddhist elements of Indian culture which made a major impact on the region.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 8 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

Although the culture of the Malays in particular came to be overlaid by Hinduism and then pervaded by Islam, elements of this basic culture still persist.

The most tangible evidence of the Hindu-Buddhist period in Malaysian history is now to be found in the temple sites of Lembah Bujang and Kuala Merbok in Kedah.

Пример упражнения на перевод с русского языка на английский.

Борьба с терроризмом - это борьба за мир и процветание всех народов мира, независимо от веры или этнической принадлежности. Предотвращение и пресечение глобального терроризма, без сомнения, относятся к числу серьезнейших вызовов современности. Для того, чтобы изжить террористическую угрозу, необходимо в первую очередь обратить внимание на те факторы, которые лежат в ее основе. По мнению многих экспертов, по-настоящему решительные усилия стран Запада, направленные на снижение уровня бедности в странах третьего мира, могли бы принести гораздо больше пользы для искоренения терроризма, чем вся деятельность их вооруженных сил вместе взятых.

Ключи

Блок 1

Ключи к вопросам

- 1) monsoon climate
- 2) to be an upholder of all religions
- 3) accession to the throne
- 4) to be revered for
- 5) public welfare
- 6) tranquility
- 7) bicameral
- 8) subject (n.) / liegeman
- 9) to alleviate disease
- 10) bedrock

Блок 2

Ключи к вопросам опроса

Меньшие страны проводят три типа внешней политики в отношении России. Первый — тип агента («Я твой младший брат и агент, моя земля — твой бастион и крепость»). Этот тип заменил прежнее поведение сюзерена или подданного. Второй — защитник («Ты мой враг, и я готовлюсь к борьбе против тебя, ты сам нападаешь или хочешь напасть»). Третий — номинальный партнер («Мы ничем друг другу не обязаны и стараемся сотрудничать не только друг с другом, но и со всеми странами, несмотря на разные возможности»).

Первый тип предполагает более тесную связь с Россией с целью получения определенных привилегий в обмен на лояльность. Согласно второму, малые страны могут обострить отношения с Россией, чтобы привлечь внимание мирового сообщества,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 9 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

порицая угрозы, якобы исходящие от России. При третьем варианте малые страны стараются осторожно дистанцироваться от России, при этом прилагая усилия, чтобы сохранить с ней хорошие отношения и отвоевать себе хотя бы небольшое автономное пространство.

Так называемые спутники предпочитают первый вариант. Второй вариант – для неуспешных или неуверенных в себе состояний. Третий характерен для нейтральных и неприсоединившихся государств, проявляющих различные формы внешней политики; от ядерного неприсоединения к сдержанному и гибкому «антиядерному нейтралитету».



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 10 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Аттестационная работа включает в себя 2 Блока. Задания 1 Блока представляют собой словарный диктант и включают вопросы по всем разделам. Задания 2 Блока представляют собой опрос в письменной (устной) форме и включают в себя вопросы с развернутым ответом по всем разделам рабочей программы дисциплины (упражнения на перевод с русского на английский и с английского на русский).

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.

Аттестационная работа формируется в порядке проведения письменных словарных диктантов и в форме опроса в письменной (устной) форме. Максимальный балл за работу (с учетом текущей аттестации) — 100 баллов.

4.2.1. Критерии оценивания результатов опроса (проводится в письменной (устной) форме)

Во втором блоке необходимо дать развернутый ответ на **один** вопрос. За правильное выполнение задания студент получает **20 баллов**.

Высокий уровень подготовки – ответ полный (**8 баллов**). Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

хороший уровень подготовки – ответ полный (**6 баллов**). Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 11 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (**4 балла**). Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (**2 балла**)
Выставляется, если ответ присутствует, но не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственных примеров.

За отсутствие ответа выставляется **0 баллов**.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация	50 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	25%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	20%
2. Промежуточная аттестация	
2.1. Блок 1 (промежуточная аттестация в виде диктанта)	20%
2.2. Блок 2 (опрос в письменной (устной) форме)	30%
Итого:	100%
	100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
--------	---------	--------	-------------------	---------------------



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 12 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

Баллы	100-86 баллов	85-68 баллов	67-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Студент, получивший в сумме от 86 до 100 баллов получает оценку «отлично».

Студент, получивший в сумме от 68 до 85 баллов получает оценку «хорошо».

Студент, получивший в сумме от 51 до 67 баллов получает оценку «удовлетворительно».

Студент, получивший менее 51 балла получает оценку «неудовлетворительно».

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов):

На высоком уровне владения компетенциями студент обладает всесторонним знанием способов построения высказываний в устной и письменной формах общения на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; основные правила построения высказываний в устной и письменной речи в соответствующей профессиональной области. Отлично знает особенности переписки, ведения диалога и переговоров на иностранном языке, в том числе языке (языках) региона специализации, в рамках уровня поставленных задач. Умеет отлично построить высказывание в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; ясно, логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь в соответствующей профессиональной области.

Умеет выстраивать диалог и переписку на иностранном языке, в том числе языке (языках) региона специализации, в рамках уровня поставленных задач. Владеет высокой мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; устной и



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 13 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

письменной речи в соответствующей профессиональной области. Владеет навыками самостоятельно организовать процесс обучения. Владеет на высоком уровне навыками ведения диалога, переписки, переговоров на иностранном языке, в том числе языке (языках) региона специализации, в рамках уровня поставленных задач. Обладает глубоким всесторонним знанием особенностей установления профессиональных контактов и особенности развития профессионального общения. Во всех ситуациях умеет установить профессиональный контакт и общение. Владеет обширным успешным опытом установления профессиональных контактов и развития профессионального общения.

Средний уровень сформированности компетенций (85-68 баллов):

На среднем уровне студент обладает уверенным знанием способов построения высказываний в устной и письменной формах общения на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; основные правила построения высказываний в устной и письменной речи в соответствующей профессиональной области. Умеет хорошо построить высказывание в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; ясно, логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь в соответствующей профессиональной области. Владеет хорошей мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; устной и письменной речи в соответствующей профессиональной области.

Обладает уверенным знанием особенностей установления профессиональных контактов и особенности развития профессионального общения. В большинстве ситуаций умеет установить профессиональный контакт и общение.

Базовый уровень сформированности компетенций (67-51 баллов)

На базовом уровне студент обладает достаточным знанием способов построения высказываний в устной и письменной формах общения на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; основные правила построения высказываний в устной и письменной речи в соответствующей



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык. Практика перевода» по направлению подготовки 41.03.05 – Международные отношения, направленности (профиля) «Международные отношения и внешняя политика стран Востока» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 14 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

профессиональной области. В отдельных случаях умеет установить профессиональный контакт и общение.

Владеет достаточной мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; устной и письменной речи в соответствующей профессиональной области.

Обладает достаточным знанием особенностей установления профессиональных контактов и особенности развития профессионального общения.

Низкий уровень уровень сформированности компетенций (50 - 0 баллов).

На низком уровне студент испытывает сложности в построении высказываний в устной и письменной формах общения на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; не знает основных правил построения высказываний в устной и письменной речи в соответствующей профессиональной области. В редких случаях умеет установить профессиональный контакт и общение.

Не владеет достаточной мотивацией к общению в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; устной и письменной речи в соответствующей профессиональной области.

Обладает недостаточным знанием особенностей установления профессиональных контактов и особенности развития профессионального общения.